

## 4. INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

### 4.1 Símbolos de Segurança

Irá alertá-lo para informações importantes sobre segurança.

- Palavras de PERIGO, ATENÇÃO ou CUIDADO serão utilizadas com o símbolo SEGURANÇA ⚠
- PERIGO irá identificar as situações mais graves.

### 4.2. Recomendações de Uso: ⚠ PERIGO

• O não cumprimento dos alertas de "PERIGO, ATENÇÃO e CUIDADO" contidos neste Manual de Uso Seguro e Adequado pode resultar em lesão corporal grave, assim como incêndio ou explosão que poderão ocasionar danos à propriedade. • Somente use esta churrasqueira em áreas externas. Nunca a utilize em áreas fechadas como garagens, sacadas e corredores. Se usada em ambientes fechados, gases tóxicos se acumulam e poderão causar lesões corporais graves ou morte. • Mantenha a churrasqueira afastada de materiais combustíveis, vapores, gases e líquidos inflamáveis como gasolina, álcool, etc. • A montagem inadequada pode ser perigosa. Siga as instruções deste manual, e somente utilize a churrasqueira quando todas as peças estiverem devidamente posicionadas e fixadas conforme determina o manual. • Por se tratar de uma churrasqueira montada, sem sistema de fixação, deve ser utilizada em superfície plana. • Não adicione líquidos de partida para carvão, carvão impregnado com fluido de acendimento, qualquer outro líquido inflamável (gasolina, álcool, ...) ou outros fluidos altamente voláteis. • Tenha sempre muito cuidado ao utilizar a churrasqueira, pois a mesma estará quente durante o uso. • Não deixe crianças, animais de estimação e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, sem supervisão, perto da churrasqueira quente. • A churrasqueira não pode ser utilizada por crianças ou pessoas não capacitadas. • Somente movimente a churrasqueira quando não estiver em uso e com todos os seus componentes frios. • Somente remova as cinzas após estarem frias e o carvão completamente queimado. • Assegure-se que a churrasqueira esteja fria. • O carvão deve ser colocado sempre no recipiente específico (bandeja de aço esmaltado para carvão). • Para maior durabilidade da bandeja, antes de colocar o carvão recomenda-se proteger a bandeja com uma folha de papel alumínio. • Manipule e armazene acendedores elétricos quentes com cuidado. • Mantenha fios e cabos elétricos longe das superfícies quentes da churrasqueira e distantes de áreas com circulação de pessoas. • Não use a churrasqueira sob condições de ventos mais fortes, pois poderá reduzir seu desempenho, aumentar o consumo de carvão e eventuais riscos gerados pelas cinzas quentes. • Nunca utilize a churrasqueira sobre superfícies que possam entrar em combustão ou derreter à proximidade do calor, como madeira, papel e plástico. Além disso, não a utilizar sobre grama, sob risco de incêndio. Não recomendamos o uso em superfícies de vidro.

### 4.3. Recomendações de Uso: ⚠ ATENÇÃO E CUIDADO

• Durante o uso, certifique-se sempre de posicionar a churrasqueira em uma superfície plana, estável e sem inclinação, longe de material combustível e inflamável. • Antes de manusear grelhas, cinzas, carvão ou a própria churrasqueira, certifique-se que não estejam quentes. • Para maior durabilidade da bandeja sugerimos utilizar uma folha alumínio antes de adicionar o carvão; • Evitar gerar deformações nas partes da churrasqueira, ou impactos que possam danificar a camada de esmalte, pois isso irá reduzir a resistência à corrosão do material. • Enquanto o fogo/braseiro estiver aceso ou as cinzas e o corpo da churrasqueira estiverem quentes, não deixe a churrasqueira sem supervisão. • Nunca utilize água para controlar labaredas ou para extinguir o fogo, pois pode danificar o acabamento da churrasqueira. • Recomenda-se a utilização de luvas de proteção Tramontina contra o calor durante a utilização e manuseio da churrasqueira (assando alimentos ou enquanto estiver quente). • Recomenda-se a utilização dos utensílios Tramontina com cabos longos, os quais são apropriados para churrasco, pois oferecem uma distância segura da churrasqueira. • Nunca descarte brasas em locais onde possam ser pisadas ou ocasionar incêndios. • Nunca despeje cinzas ou carvão antes que estejam completamente frios. • Antes de guardar a churrasqueira, remova o carvão, as cinzas e limpe todos os seus componentes (ver instruções de limpeza). • Nunca monte ou manuseie a churrasqueira sob influência de drogas, tais como bebidas alcoólicas, medicamentos, etc. • Nunca altere a altura da grelha durante uso, ou enquanto as cinzas e o corpo da churrasqueira estiverem quentes. • Devido à variação de temperatura, poderá ocorrer a deformação nas partes da churrasqueira. • Esta churrasqueira não se destina a ser utilizada dentro ou sobre veículos e/ou barcos. • Esta churrasqueira não se destina e nunca deve ser usada como um aquecedor. • Não use roupas com mangas soltas (largas) enquanto estiver acendendo ou usando a churrasqueira. • Nunca se apoie ou permita que crianças subam na churrasqueira. • Nunca se incline sobre a churrasqueira quando estiver em uso ou ainda quente. • Tenha cuidado para não bater utensílios na borda da churrasqueira, pois poderá danificar o produto.

## 5. ORIENTAÇÕES ÚTEIS

### 6. INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

#### ⚠ PERIGO

• Não toque ou efetue qualquer limpeza na churrasqueira enquanto esta não estiver totalmente fria e as brasas extintas. • Para fazer a limpeza, retire a grelha da churrasqueira apenas quando ela estiver totalmente fria. • Lave a grelha usando uma escova com cerdas metálicas ou de nylon, detergente neutro e água quente. Enxágue com água corrente e seque imediatamente. Recomenda-se o uso de uma escova com cerdas metálicas ou de nylon da Tramontina. É necessária a limpeza da grelha após cada uso. • As demais peças da churrasqueira deverão ser lavadas após cada uso com uma esponja macia, detergente neutro e água quente. Enxágue bem com água corrente e seque-as imediatamente. Mantenha a sua churrasqueira sempre seca.

#### ⚠ ATENÇÃO

• Em ambiente com maresia, umidade excessiva ou com a retenção de determinados resíduos (sal, gordura, alimentos...), a churrasqueira poderá apresentar corrosão (ferrugem) de forma mais acelerada. Redobre os cuidados de limpeza, manutenção e armazenamento. • A limpeza da grelha pode ser feita utilizando escovas com cerdas metálicas ou de nylon desenvolvidas para este fim. • As escovas devem ser utilizadas com cuidado e exclusivamente para esta finalidade. Sempre lave bem as grelhas após a utilização da escova, pois pode haver desprendimento de cerdas durante o uso. As escovas devem ser substituídas quando apresentarem cerdas soltas. • Nunca usar objetos pontiagudos para limpar qualquer parte da churrasqueira ou remover cinzas, pois podem danificar o acabamento. • Ao longo do uso podem aparecer manchas na superfície do material mais difíceis de remover, em função do contato da gordura e temperatura elevada, as quais alteram apenas o aspecto visual, e não interferem no desempenho do produto. • Ao longo do uso pode ocorrer o descascamento do revestimento das peças. Para evitar danos estéticos ou comprometimento da funcionalidade, recomendamos tomar cuidados especiais ao manipular as peças. Evite o uso de objetos pontiagudos ou abrasivos que possam danificar a superfície das peças. Além disso, ao empilhar e armazenar as peças, utilize materiais de proteção ou mantenha-as separadas para evitar atritos que possam levar ao descascamento do revestimento. • Nunca usar produtos de limpeza abrasivos na churrasqueira, pois isto poderá danificar o acabamento. • Qualquer dano ao acabamento irá comprometer a resistência à corrosão dos componentes da churrasqueira. • A churrasqueira deve ser cuidadosamente limpa após o uso e mantida em um local protegido e seco. • Nunca lave os componentes deste produto em máquina de lavar. • Nunca utilize produtos como álcool, ácidos ou solventes.

## 7. RESPONSABILIDADE AMBIENTAL

### 8. GARANTIA

A Tramontina S/A Cutelaria oferece garantia a este produto contra defeitos de fabricação pelo período total de 90 (noventa) dias de garantia legal. O prazo de garantia inicia sua contagem da emissão da Nota Fiscal de venda do produto, que deverá ser anexada ao presente termo. A garantia será válida somente mediante apresentação da nota fiscal de compra. Esta Garantia se restringe à reparação ou substituição de peças que apresentem vícios ou defeitos sob condições normais de uso. Caso o produto não esteja funcionando adequadamente, entre em contato com o Serviço Autorizado Tramontina mais próximo, para informações de como proceder para a solução da ocorrência. Não existem outras garantias implícitas, exceto conforme estabelecido expressamente neste documento, e quaisquer garantias são limitadas à duração do período de cobertura aqui previsto.

A garantia (legal) não cobre:

- Os defeitos decorrentes da inobservância das recomendações de uso e de limpeza contidas neste manual;
- Quaisquer falhas ou dificuldades operacionais resultantes de acidente, abuso, mau uso, alteração, vandalismo, instalação inadequada, falha na manutenção de rotina ou serviços incorretos efetuados pelo próprio consumidor;
- Quando o produto for utilizado para fins diversos do recomendado no presente manual;
- Peças desgastadas pelo uso normal/natural;
- Alterações de cor e manchas não prejudicam o funcionamento da churrasqueira e assim não são fundamentos para qualquer reivindicação;
- Deteriorações ou danos devido às condições meteorológicas severas, tais como granizo, furacões, terremotos, tornados ou descoloração decorrente de calor e/ou exposição a substâncias químicas, diretamente ou na atmosfera;
- Ocorrência de corrosão (ferrugem) por uso de materiais abrasivos, exposição em ambiente com maresia, umidade excessiva ou com a retenção de determinados resíduos (sal, gordura, alimentos...);
- No caso de peças não mais disponíveis, o fabricante se reserva o direito de substituir por outra peça parecida ou similar com igual funcionalidade;

- Peças danificadas (amassadas, riscadas) devido a acidentes de transporte ou manuseio, quedas ou atos e efeitos da natureza, tais como descargas atmosféricas, chuva, etc.
- Despesas por atendimento em que não for constatado nenhum defeito, ou relacionadas à orientação de uso que esteja neste manual de instruções ou no próprio produto, serão passíveis de cobrança aos consumidores.

## 1. INTRODUCTION

This Manual for Safe and Proper Use must be read and observed before operating your charcoal grill for the first time and whenever in doubt.

We recommend that you keep this instruction manual to consult in the future, as it contains important product information (installation, use, maintenance, and cleaning), as well as alerts and precautions for safe and proper use. Furthermore, you can also access the manual on our website.

Before assembling the charcoal grill, check that all parts of the model purchased are available.

Failure to follow these warnings and precautions will result in loss of warranty and may additionally cause serious or even fatal bodily injuries, as well as fires or explosions which could lead to property damage.

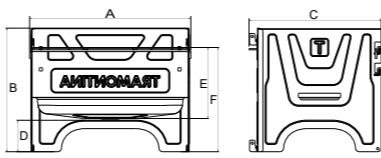
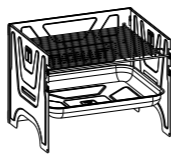
The figures in this manual are for illustrative purposes only. The manufacturer reserves the right to modify the object to make improvements at any time it deems necessary, without jeopardizing the essential working condition and safety features.

This charcoal grill is recommended for home use only and is designed for outdoor use only.

## 2. ASSEMBLED PRODUCT DIMENSIONS

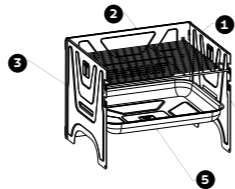
### 2.1. TCP-380:

\* Dimensions below are for reference only.



Identification	Measurements (cm)
A	41,9 cm
B	32,1 cm
C	34,2 cm
D	8,6 cm
E	18,3 cm
F	26,9 cm

### 2.2. Parts And Amounts:



Part	Description	Amount
1	Stainless-steel cooking grill	1
2	Enameled carbon-steel body bottom	1
3	Enameled carbon-steel body left lateral	1
4	Enameled carbon-steel body right lateral	1
5	Enameled carbon-steel tray	1

## 3. PREPARING YOUR CHARCOAL GRILL FOR USE:

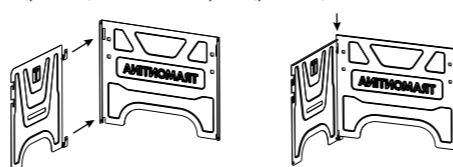
To prepare your charcoal grill quickly and successfully, consider the following suggestions:

\*Check that all the parts that make up the charcoal grill are inside the package. To verify, use the parts list in item 2.2. of this manual.

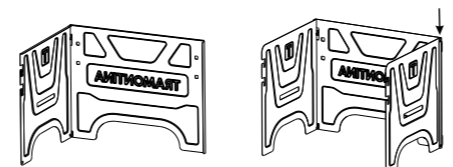
\*Wash the cooking grill with neutral detergent and running water.

### 3.1. Assembly Procedure:

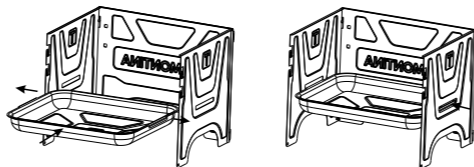
**Step 1.** Position and fit the lateral (part 03) onto the back plate (part 02.)



**Step 2.** Then secure the structure and position the lateral (part 04) on the other side of the back plate (part 02).



**Step 3.** Position and fit the charcoal tray (part 05) into the laterals' existing grooves (parts 03 and 04). Check if the part fits correctly, to avoid possible accidents during use.



**Step 4.** Position and fit the grill (part 01) into the existing grooves of the charcoal grill's back plate and the laterals' existing openings. Check if the grill is steady and well-fitted.



## 4. GENERAL SAFETY INFORMATION

### 4.1 Safety Symbols

They shall alert you to important safety information.

- The words DANGER, WARNING, or CAUTION shall be used with the SAFETY symbol ⚠.
- DANGER shall identify the most serious situations.

### 4.2. Usage Recommendations: ⚠ DANGER

• Failure to follow the "DANGER, WARNING, and CAUTION" warnings contained in this Manual for Safe and Proper Use could result in serious personal injury, as well as fire or explosion that could result in property damage. • Only use this charcoal grill outdoors. Never use it in closed areas such as garages, balconies, and corridors. If used indoors, toxic gases can build up and cause serious injury or death. • Keep the charcoal grill away from combustible materials, fumes, gases, and flammable liquids such as gasoline, alcohol, etc. • Improper assembly can be dangerous. Follow the instructions in this manual, and only use the charcoal grill when all parts are properly positioned and fixed as determined in the manual. • Being an assembled charcoal grill, with no anchoring system, it should be utilized on flat surfaces. • Do not use with charcoal lighter fluid, charcoal impregnated with lighter fluid, any other flammable liquids (gasoline, alcohol...), or other highly volatile fluids. • Always be very careful when using the charcoal grill, as it will be hot during use. • Do not leave children, pets, and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities unsupervised near the hot charcoal grill. • The charcoal grill cannot be used by children or untrained persons. • Only move the charcoal grill when not in use and when all its components are cold. • Only remove the ashes after they are cool and the charcoal is completely burned. • Make sure the charcoal grill is placed in the specific recipient (the enameled steel charcoal tray). • For longer tray durability, we recommend protecting the tray with a sheet of aluminum foil before adding charcoal. • Handle and store hot electric lighters with care. • Keep electrical cords and cables away from hot charcoal grill surfaces and away from areas where people walk. • Do not use the charcoal grill under strong wind conditions, as this may reduce its performance, and increase the consumption of charcoal and possible risks generated by hot ash. • Do not use the charcoal grill on surfaces that could ignite or melt due to proximity to heat, like wood, paper, and plastic. Furthermore, do not use it over grass, due to the risk of fire. We do not recommend using it on glass surfaces.

### 4.3. Usage Recommendations: ⚠ WARNING AND CAUTION

• During use, make sure to position the charcoal grill on a flat, stable, non-sloping surface, away from combustible and flammable materials. • Before handling grills, ashes, charcoal, or the charcoal grill itself, make sure they are not hot. • For longer tray durability, we suggest using aluminum foil before adding charcoal; • Avoid deforming the charcoal grill's parts or any impacts that could damage the enamel layer, as this will reduce the material's corrosion resistance. • While the heat/embers are lit or the ashes and the charcoal grill body are hot, do not leave the charcoal grill unattended. • Never use water to control flames or to extinguish the heat, as it could damage the charcoal grill's finish. • We recommend using Tramontina heat protection gloves when using and handling the charcoal grill (roasting food or while it is hot). • We recommend using Tramontina utensils with long handles, which are suitable for barbecuing, as they offer a safe distance from the charcoal grill. • Never discard embers in places where they can be stepped on or cause fires. • Never dispose of ashes or charcoal before they are completely cool. • Before storing the charcoal grill, remove the charcoal, the ash, and clean all its components (see cleaning instructions). • Never assemble or handle the charcoal grill under the influence of drugs, such as alcohol, medication, etc. • Never adjust the height of the charcoal grill during use, or while the ashes or charcoal grill's body are hot. • Due to temperature variation, deformation of the charcoal grill's parts may occur. • This charcoal grill is not intended for use in or on vehicles and/or boats. • This charcoal grill is not intended to be and should never be used as a heater. • Do not wear clothing with baggy (wide) sleeves while lighting or using the charcoal grill. • Never lean on or allow children to climb on the charcoal grill. • Never lean on the charcoal grill when in use or still hot. • Be careful not to hit utensils on the edge of the charcoal grill, as this may damage the product.

## 5. USEFUL INSTRUCTIONS

### 6. CLEANING INSTRUCTIONS

To maintain the good performance and durability of your charcoal grill, follow the cleaning guidelines below:

#### ⚠ DANGER

• Do not touch or clean the charcoal grill until it is completely cold and the embers are extinguished. • To clean the grill, remove it from the charcoal grill only when it is completely cool. • Wash the grill with a brush with metal or nylon bristles, neutral detergent, and hot water. Rinse with running water and dry immediately. We recommend using a Tramontina brush with metal or nylon bristles. The grill must be cleaned after each use. • The other parts of your charcoal grill must be washed after each use with a soft sponge, neutral detergent, and hot water. Rinse well with running water and dry them immediately. Always keep your charcoal grill dry.

#### ⚠ WARNING

• In an environment with ocean air, excessive humidity, or due to the retention of certain residues (salt, fat, food...), the charcoal grill may corrode (rust) more quickly. Redouble your cleaning, maintenance, and storage efforts. • The grill can be cleaned using metal or nylon-bristled brushes designed for this purpose. • Brushes should be used carefully and exclusively for this purpose. Always wash the grills well after using the brush, because bristles may have come loose during use. Brushes should be replaced once their bristles become loose. • Never use sharp objects to clean any part of the charcoal grill or to remove ashes, as they can damage the finish. • During the use of the product, difficult-to-remove stains may appear on the surface of the material due to contact with fat and high temperatures, which may change the visual appearance of the product and do not interfere with its performance. • During the lifespan of the product, the parts' finish may peel off. To avoid aesthetic damage or compromised functionality, we recommend taking special care when handling the parts. Avoid using sharp or abrasive objects that can damage the surface of the parts. Furthermore, when stacking and storing the parts, use protective materials or keep them separated to avoid abrasion that could cause the finish to peel off. • Never use abrasive cleaning products on the charcoal grill, as this could damage the finish. • Any damage to the finish will compromise the charcoal grill's components' resistance to corrosion. • The charcoal grill must be carefully cleaned after use and kept in a dry, protected place. • Never wash the components of this product in a dishwasher. • Never use products such as alcohol, acids, or solvents.

## 7. ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY

### 8. WARRANTY

Tramontina S/A Cutelaria offers warranty for this product against manufacturing defects for a total period of 90 (ninety) days of legal warranty.

The warranty period starts with the issuance of the product's Sale Invoice, which should be attached to this term. The warranty will only be valid upon presentation of the purchase invoice.

This Warranty is limited to the repair or replacement of flawed or defective parts under normal usage conditions. If the object is not working properly, contact the nearest Tramontina Authorized Service Center for information on how to solve the problem.

There are no other implied warranties, except as expressly set out in this document, and any warranties are limited to the duration of the coverage period provided herein.

The (legal) warranty does not cover:

- Defects resulting from non-compliance with the usage and cleaning recommendations contained in this manual;
- Any operational failures or difficulties resulting from accidents, abuse, misuse, alterations, vandalism, improper installation, failure to perform routine maintenance, or incorrect services performed by the consumer;
- When the product is used for purposes other than those recommended in this manual;
- Parts worn out by normal/natural use;
- Color changes and stains do not affect the working condition of the charcoal grill and therefore are not grounds for any claim;
- Deterioration or damage due to severe weather conditions, such as hail, hurricanes, earthquakes, tornados, or discoloration from heat and/or exposure to chemicals, directly or in the atmosphere;
- The occurrence of corrosion (rust) due to the use of abrasive materials, deformations or impacts, exposure to ocean air, excessive humidity, or the retention of certain residues (salt, fat, food...);
- In the case of parts being no longer available, the manufacturer reserves the right to replace it with another similar part with equal functionality;
- Damaged parts (crushed, scratched) due to transport or handling accidents, falls, or acts and effects of nature, such as lightning, rain, etc.
- Expenses for service in which no defect is found, or related to the use instructions that are in this instruction manual or on the product itself, will be chargeable to the consumer.

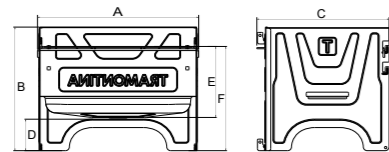
## 1. INTRODUCCIÓN

Antes de utilizar por primera vez el grill a carbón y siempre que exista alguna duda, lea y cumpla este Manual de Uso Seguro y Adecuado. Recomendamos conservar este manual de instrucciones para consultas futuras, ya que contiene información importante sobre el producto (instalación, uso, mantenimiento y limpieza), así como también alertas y cuidados para un uso seguro y adecuado. Además, usted también puede tener acceso al manual en nuestro sitio web. Antes de montar el grill a carbón, verifique que estén disponibles todas las piezas del modelo adquirido. No cumplir estos avisos y cuidados puede originar la pérdida de la garantía y, además, lesiones corporales graves o incluso fatales, así como también incendio o explosión que podrían originar daños en la propiedad. Las figuras de este manual son solo para fines ilustrativos. El fabricante se reserva el derecho a modificar el producto en cualquier momento que considere necesario, con el objetivo de introducir mejoras, sin que esto perjudique las características fundamentales de funcionamiento y seguridad. Este grill a carbón solo se recomienda para uso doméstico, ya que ha sido diseñado para ser utilizado únicamente al aire libre.

## 2. DIMENSIONES DEL PRODUCTO MONTADO

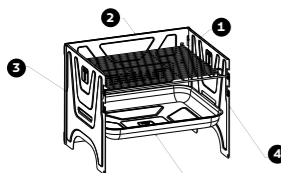
### 2.1. TCP-380:

\* Las siguientes dimensiones sirven solo de referencia.



Identificación	Medida (cm)
A	41,9 cm
B	32,1 cm
C	34,2 cm
D	8,6 cm
E	18,3 cm
F	26,9 cm

### 2.2. Piezas Y Cantidades:



Pieza	Descripción	Cantidad
1	Parrilla de acero inoxidable para cocción	1
2	Cuerpo de acero carbono esmaltado fondo	1
3	Cuerpo de acero carbono esmaltado lateral izquierdo	1
4	Cuerpo de acero carbono esmaltado lateral derecho	1
5	Bandeja de aço carbono esmaltado	1

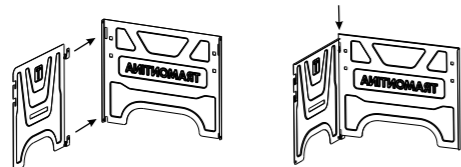
## 3. CÓMO PREPARAR SU GRILL A CARBÓN PARA EL USO

Para preparar su grill a carbón rápida y adecuadamente, tenga en cuenta las siguientes sugerencias:

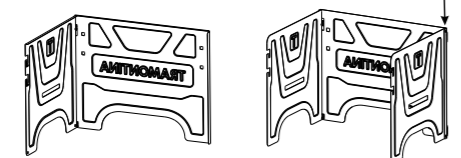
\* Compruebe que todas las piezas que forman parte del grill a carbón estén dentro del embalaje. Para verificarlo, utilice el listado de piezas del punto 2.2. de este manual.  
\* Lave la parrilla de cocción con detergente neutro y agua corriente.

### 3.1 Procedimiento De Montaje:

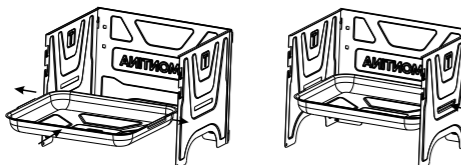
**Paso 1.** Ubique y encaje el lateral (pieza 3) en la chapa (pieza 2.)



**Paso 2.** Después, sujete la estructura y ubique el lateral (pieza 4) del otro lado de la chapa (pieza 2).



**Paso 3.** Ubique y encaje la bandeja de carbón (pieza 5) en las hendiduras existentes en los laterales (piezas 3 y 4). Compruebe si el encaje se realizó correctamente, para evitar posibles accidentes durante el uso.



**Paso 4.** Ubique y encaje la parrilla (pieza 1) en las hendiduras que se encuentran en la chapa trasera del grill a carbón y en las aberturas de los laterales. Compruebe si la parrilla está firme y bien encajada.



## 4. INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

### 4.1 Símbolos De Seguridad

Brindará alertas respecto a información importante de seguridad.  
• Se emplearán palabras como PELIGRO, ATENCIÓN o CUIDADO con el símbolo SEGURIDAD ⚠.  
• PELIGRO identificará las situaciones más graves.

### 4.2. Recomendaciones De Uso: ⚠ PELIGRO

• No respetar las advertencias de "PELIGRO, ATENCIÓN y CUIDADO" incluidas en este Manual de Uso Seguro y Adecuado puede resultar en lesiones corporales graves, incendios o explosiones que podrán causar daños en la propiedad. • Solamente use este grill a carbón en áreas externas. Nunca usar en áreas cerradas como garajes, terrazas y corredores. Si se utiliza en ambientes cerrados, los gases tóxicos se acumulan y pueden causar lesiones corporales graves o incluso la muerte. • Mantenga el grill a carbón alejado de materiales combustibles, vapores, gases y líquidos inflamables como gasolina, alcohol, etc. • El montaje inapropiado puede ser peligroso. Siga las instrucciones de este manual y utilice únicamente el grill a carbón si todas las piezas están debidamente posicionadas y fijadas de acuerdo con lo establecido en el manual. • Por tratarse de un grill a carbón montado, sin sistema de fijación, se debe utilizar en una superficie plana. • No agregue líquidos iniciadores para carbón, carbón impregnado con líquido de encendido, cualquier otro líquido inflamable (gasolina, alcohol, etc.) u otros fluidos altamente volátiles. • Tenga siempre mucho cuidado al utilizar el grill a carbón, ya que estará

caliente durante el uso. • No deje a niños, mascotas o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas sin supervisión cerca del grill a carbón caliente. • El grill a carbón no puede ser utilizado por niños o personas que no estén capacitadas. • Mueva únicamente el grill a carbón cuando no esté en uso y con todos sus componentes fríos. • calor, como madera, papel y plástico. Además, no utilizarlo sobre césped, debido al riesgo de incendio. No recomendamos el uso en superficies de vidrio. • No quite las cenizas hasta que no estén frías y el carbón esté completamente quemado. Asegúrese de que el grill a carbón esté frío. • Siempre colocar el carbón en el recipiente específico (bandeja de acero esmaltado para carbón). • Para mayor durabilidad de la bandeja, se recomienda antes de colocar el carbón protegerla con una hoja de papel aluminio. • Manipule y almacene los encendedores eléctricos calientes con cuidado.

• Mantenga los hilos y cables eléctricos alejados de las superficies calientes del grill a carbón y de las áreas de circulación de personas. • No utilice el grill a carbón en condiciones de vientos fuertes, ya que podrá reducir su desempeño, aumentar el consumo de carbón y generar posibles riesgos por las cenizas calientes. • Nunca utilice el grill a carbón sobre superficies que puedan entrar en combustión o derretirse debido a la cercanía del calor, como madera, papel y plástico. Además, no utilizarlo sobre césped, debido al riesgo de incendio. No recomendamos el uso en superficies de vidrio.

### 4.3. Recomendaciones De Uso: ⚠ ATENCIÓN Y CUIDADO

• Durante el uso, siempre compruebe la ubicación del grill a carbón sobre una superficie plana, estable y sin inclinación, alejado de materiales combustibles e inflamables. • Antes de manipular parrillas, cenizas, carbón o el propio grill a carbón, asegúrese de que no estén calientes. • Para mayor durabilidad de la bandeja, sugerimos utilizar una hoja de aluminio antes de agregar el carbón; • Evitar generar deformaciones en las partes del grill a carbón, o impactos que puedan causar daños en la capa de esmalte, porque esto disminuirá la resistencia a la corrosión del material. • Mientras el fuego/brasero esté encendido o las cenizas y el cuerpo del grill a carbón estén calientes, no deje el grill a carbón sin supervisión. • Nunca utilice agua para controlar llamaradas o para extinguir el fuego, ya que puede dañar el acabado del grill a carbón. • Se recomienda utilizar guantes de protección Tramontina contra el calor durante el uso y manipulación del grill a carbón (al asar alimentos o mientras esté caliente). • Se recomienda utilizar los utensilios Tramontina con mangos largos, que son apropiados para asado, ya que ofrecen una distancia segura respecto del grill a carbón. • Nunca descarte las brasas en lugares donde puedan ser pisadas u ocasionar incendios. • Nunca retire las cenizas o el carbón antes de que estén completamente fríos. • Antes de guardar el grill a carbón, retire el carbón y las cenizas y limpie todos sus componentes (ver instrucciones de limpieza). • Nunca monte o manipule el grill a carbón bajo la influencia de drogas, como bebidas alcohólicas, medicamentos, etc. • Nunca modifique la altura de la parrilla durante el uso, o mientras las cenizas y el cuerpo del grill a carbón aún están calientes. • Debido a la variación de temperatura, puede ocurrir deformaciones en las partes del grill a carbón. • Este grill a carbón no está destinado a ser utilizado dentro o sobre vehículos o barcos. • Este grill a carbón no está destinado y nunca debe utilizarse como calefactor. • No utilice prendas con mangas sueltas (largas) al encender o utilizar el grill a carbón. • Nunca se apoye o permita que los niños se suban al grill a carbón. • Nunca se incline sobre el grill a carbón mientras esté en uso o aún caliente. • Tenga cuidado de no golpear el borde del grill a carbón con utensilios, ya que podría dañar el producto.

## 5. INDICACIONES ÚTILES

### 6. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Para mantener el buen desempeño y la durabilidad de su grill a carbón, cumpla con las siguientes indicaciones de limpieza:

#### ⚠ PELIGRO

• No toque ni realice ningún tipo de limpieza en el grill a carbón hasta que no esté completamente frío y las brasas estén totalmente apagadas.  
• Para efectuar la limpieza, retire la parrilla del Grill a carbón sólo cuando se encuentre totalmente frío. • Lave la parrilla con un cepillo de cerdas metálicas o de nylon, detergente neutro y agua caliente. Enjuáguela con agua corriente y séquela de inmediato. Se recomienda utilizar un cepillo de cerdas metálicas o de nylon de Tramontina. Se debe limpiar la parrilla tras cada uso. • Las demás piezas de su grill a carbón deberán lavarse tras cada uso con una esponja blanda, detergente neutro y agua caliente. Enjuáguelas bien con agua corriente y séquelas de inmediato. Mantenga su grill a carbón siempre seco.

#### ⚠ ATENCIÓN

• En ambientes con marejadas, humedad excesiva o con retención de determinados residuos (sal, grasa, alimentos, etc.), el grill a carbón podrá presentar corrosión (herrumbre) de manera más acelerada. Refuerce los cuidados de limpieza, mantenimiento y almacenamiento. • La limpieza de la parrilla se puede realizar con cepillos de cerdas metálicas o de nylon desarrolladas para este fin. • Los cepillos deben utilizarse con cuidado y exclusivamente para esta finalidad. Siempre lave bien las parrillas después de usar el cepillo, porque puede ocurrir desprendimiento de cerdas durante el uso. Reemplace los cepillos cuando presenten cerdas sueltas. • Nunca utilice objetos puntiagudos para limpiar partes del grill a carbón o quitar las cenizas, ya que pueden dañar el acabado. • Durante el transcurso del uso pueden aparecer manchas en la superficie del material que son más difíciles de eliminar, debido al contacto de la grasa y la temperatura elevada, y que alteran apenas el aspecto visual, pero no interfieren con el desempeño del producto. • A lo largo del uso puede ocurrir el descascarillado del revestimiento de las piezas. Para evitar daños estéticos o el compromiso de la funcionalidad, recomendamos tomar cuidados especiales al momento de manipular las piezas. Evite usar objetos puntiagudos o abrasivos que puedan dañar la superficie de las piezas. Además, al apilar y almacenar las piezas, utilice materiales de protección o manténgalas separadas para evitar fricciones que puedan causar que el revestimiento se descasque. • Nunca utilizar productos de limpieza abrasivos en el grill a carbón, ya que esto podrá dañar el acabado. • Todo daño en el acabado comprometerá la resistencia a la corrosión de los componentes del grill a carbón. • Limpiar el grill a carbón cuidadosamente después del uso y mantenerlo en un lugar protegido y seco. • Nunca lave los componentes de este producto en el lavavajillas. • Nunca utilice productos como alcohol, ácidos o solventes.

## 7. RESPONSABILIDAD AMBIENTAL

### 8. GARANTÍA

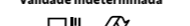
Tramontina S/A Cutelaria ofrece garantía para este producto contra defectos de fabricación por un periodo total de 90 (noventa) días de garantía legal. El plazo de garantía comienza a partir de la emisión de la Factura de venta del producto, la cual deberá adjuntarse al presente término. La garantía solamente será válida mediante presentación de la factura de compra. Esta garantía se limita a la reparación o cambio de piezas que presenten vicios o defectos bajo condiciones de uso normales. Si el producto no funciona de manera adecuada, comuníquese con el Servicio Autorizado Tramontina más cercano para obtener información sobre cómo proceder para solucionar el incidente. No existe ninguna otra garantía implícita, excepto lo que se establece expresamente en este documento, y toda garantía estará limitada a la duración del período de cobertura aquí previsto.

La garantía (legal) no cubre:

- Los defectos resultantes del incumplimiento de las recomendaciones de uso y limpieza incluidas en este manual;
- Cualquier falla o dificultad operativa resultante de accidente, abuso, mal uso, modificación, vandalismo, instalación inadecuada, falla en el mantenimiento de rutina o servicios incorrectos efectuados por el propio consumidor;
- Si el producto se utiliza para fines diferentes del recomendado en el presente manual;
- Piezas desgastadas por el uso normal/natural;
- Las modificaciones de color y las manchas no perjudican el funcionamiento del grill a carbón, por lo que no son fundamentos para ningún tipo de reclamo;
- Los deterioros o daños producidos por las condiciones meteorológicas severas, como granizo, huracanes, terremotos o tornados, o la decoloración deriva del calor o la exposición a sustancias químicas, de manera directa o en el ambiente;
- Presencia de corrosión (herrumbre) por uso de materiales abrasivos, deformaciones o impactos, exposición en ambientes con marejadas, humedad excesiva o con retención de determinados residuos (sal, grasa, alimentos, etc.);
- En el caso de las piezas que ya no se encuentran disponibles, el fabricante se reserva el derecho a reemplazarlas por otra pieza parecida o similar de igual funcionalidad;
- Las piezas dañadas (aplastadas, rayadas) debido a accidentes de transporte o manipulación, caídas o actos y efectos de la naturaleza, como descargas atmosféricas, lluvia, etc.
- Los gastos por servicios en los cuales no se constate ningún defecto o relacionados con indicaciones de uso que se encuentren en este manual de instrucciones o en el propio producto serán cobrados a los consumidores.



Validade Indeterminada



### TRAMONTINA S.A. CUTELARIA

Endereço: Ivo Tramontina, 1024  
Bairro: Triângulo | Carlos Barbosa | RS | Brasil  
CNPJ: 90.050.238/0001-14  
Indústria Brasileira

tramontina.com

# TRAMONTINA

Churrasqueira TCP-380  
Charcoal Grill TCP-380  
Grill a Carbón TCP-380

## TCP-380

Manual de Instruções  
Instruction Manual  
Manual de Instrucciones

• Para informações adicionais, consulte arquivo disponível por meio do QRCode ao lado:

• For additional information, refer to the file available via the QRCode on the side:

• Consulte el archivo disponible mediante el siguiente código QR para obtener más información:



Português  
English  
Español  
Français  
Русский  
Deutsch

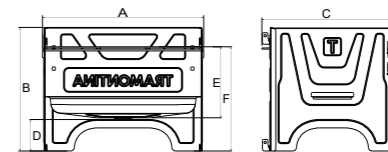
## 1. INTRODUÇÃO

Este Manual de Uso Seguro e Adequado deve ser lido e observado antes de operar a churrasqueira pela primeira vez e sempre que houver dúvida. Recomendamos guardar este manual de instruções para consultas futuras, pois ele contém informações importantes sobre o produto (instalação, uso, manutenção e limpeza), como também alertas e cuidados para utilização segura e adequada. Além disso, você também pode acessar o manual em nosso site. Antes de montar a churrasqueira, verifique se todas as peças do modelo adquirido estão disponíveis. O não cumprimento destes avisos e cuidados resulta na perda da garantia, e, além disso, pode causar lesões corporais graves ou até mesmo fatais, assim como também explosão que poderão ocasionar danos à propriedade. As figuras deste manual são meramente ilustrativas. O fabricante se reserva o direito de modificar o produto a qualquer momento que considerar necessário com o objetivo de introduzir melhorias, sem que prejudique as características essenciais de funcionamento e de segurança. Esta churrasqueira é recomendada apenas para uso doméstico, tendo sido projetada somente para utilização ao ar livre.

## 2. DIMENSÕES DO PRODUTO MONTADO

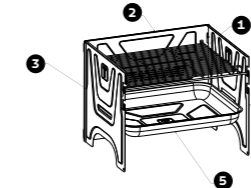
### 2.1. TCP-380:

\* As dimensões abaixo servem meramente como referência.



Identificação	Medida (cm)
A	41,9 cm
B	32,1 cm
C	34,2 cm
D	8,6 cm
E	18,3 cm
F	26,9 cm

### 2.2. Peças e quantidades



Peça	Descrição	Quantidade
1	Grelha de aço inox para cozimento	1
2	Corpo de aço carbono esmaltado fundo	1
3	Corpo de aço carbono esmaltado lateral esquerda	1
4	Corpo de aço carbono esmaltado lateral direita	1
5	Bandeja de aço carbono esmaltado	1

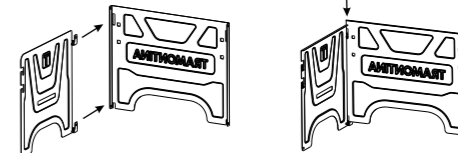
## 3. PREPARANDO SUA CHURRASQUEIRA PARA USO:

Para preparar sua churrasqueira rapidamente e com sucesso, considere as seguintes sugestões:

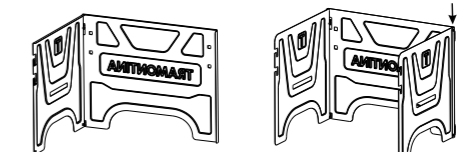
\* Verifique se todas as peças que fazem parte da churrasqueira se encontram dentro da embalagem. Para conferência, utilize a relação das peças no item 2.2. deste manual.  
\* Lave a grelha para cozimento com detergente neutro e água corrente.

### 3.1. Procedimento de Montagem

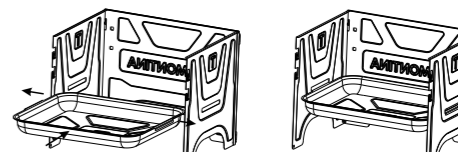
**Etapa 1.** Posicione e encaixe a lateral (peça 03) na chapa (peça 02.)



**Etapa 2.** Após segure a estrutura e posicione a lateral (peça 04) do outro lado da chapa (peça 02).



**Etapa 3.** Posicione e encaixe a bandeja de carvão (peça 05) nos rasgos existentes nas laterais (peças 03 e 04). Verifique se o encaixe foi feito corretamente, para evitar possíveis acidentes durante o uso.



**Etapa 4.** Posicione e encaixe a grelha (peça 1) nos rasgos existentes na chapa traseira da churrasqueira e nas aberturas existentes nas laterais. Verifique se a grelha está firme e bem encaixada.

